



Etty Hillesum, Amsterdam, 1940

PRESENTATION DE PROJET

BARAQUE 34

Création Théâtrale.
Projections sonores et visuelles.

par la Compagnie du Chiendent

Association loi 1901

Code APE : 9001 Z

N° Siret : 415 178 862 00058

Licence d'entrepreneur du spectacle : 1042174

Contacts :

cieduchiendent@orange.fr

Sarah Mirante-Petit 06 15 31 34 38

Alexandrine Dupont 06 45 90 99 97

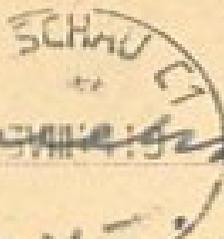
y 6078

4062 / 127

INDICAT
VERBODEN

ABSENDER

WARSZAWA
Warszawa



POSTKARTE

18



blektorolna 3/19



Familie
8. Weinberg
Hooghalen - 0
Drenthe
Holland B. 19.

© holocaust history archive

IX.40.

INTENTION ARTISTIQUE ET GENESE DU PROJET

En 2013, les deux comédiennes Chrystel Petitgas et Sarah Mirante-Petit ont entamé une recherche autour des écrits d'Etty Hillesum, jeune femme juive hollandaise, déportée et assassinée à Auschwitz en 1943.

Ce premier travail, à partir de ses journaux et des lettres envoyées depuis le camp de Westerbork, a fait l'objet d'une lecture publique en mai 2013. Les deux comédiennes ont eu le désir de poursuivre le travail et de construire une réflexion à la fois poétique et théâtrale à partir de cette parole qui n'est pas écrite pour le théâtre mais qui existe pour elle-même. Elles ont fait appel à Alain Petit, metteur en scène, pour les accompagner dans cette recherche.

LIRE ETTY HILLESUM

Etty Hillesum a laissé 11 petits cahiers, qu'elle avait remis à un ami, Klaas Smelik en lui demandant de les faire publier après la guerre, si elle disparaissait. En Hollande, comme dans les autres pays européens, cette parole ne trouve pas d'écho juste après la guerre. Il faudra attendre 1980 pour que le fils de cet ami réussisse à convaincre un éditeur J.G. Gaarlandt, directeur des Editions de Haan. Les cahiers ont été publiés en 1980 en Hollande et en 1981 en France sous le titre « Une vie bouleversée ».

La lecture des cahiers ouvre sur le monde qui lui était contemporain, et sur ses interrogations politiques, philosophiques, religieuses, littéraires, sur sa vie de jeune femme, sa sexualité, la question de la maternité, la vie amoureuse.

Sa parole est d'hier, mais elle résonne aujourd'hui. Elle est à la fois intime et universelle.

Ses interrogations sur l'amour, sur l'humain, sa recherche de sens, son engagement demeurent contemporains.



DIRE ETTY HILLESUM

Les comédiennes traversent ce texte ; elles n'incarnent pas Etty. Elles sont le relais de sa parole. L'une prend en charge ce qui dans le texte témoigne de l'ouverture, l'autre, ce qui au contraire est en lien avec la fermeture, la révolte. Cela permet de révéler les oscillations présentes dans l'écriture, propres aux conflits, aspirations et hésitations d'Etty.

La portée universelle de ces écrits intimes oblige à une certaine distance poétique, à une précaution. C'est pourquoi le langage scénique se nourrit aussi de la danse.

TEMOIGNER : UNE NECESSITE

« Il est important pour nous de témoigner de ces années-là, encore et toujours. La très belle plume d'Etty nous le permet et nous tenons à les faire connaître, elle, et ce que l'on peut appeler, son œuvre. Pour que « le plus jamais ça » s'inscrive en nous tous, pour que, 70 ans après sa disparition, survive sa présence si singulière.

Histoire d'une femme qui a fait le choix de suivre le destin de son peuple, en opposant à la barbarie un autre visage. »

Présentation d'une étape de travail de « Baraque 34 » à la médiathèque de Sixt-sur-Aff (35), octobre 2015.



Crédits photographiques : Anne Prigent

L'EQUIPE ARTISTIQUE

Sarah Mirante–Petit, comédienne.

Après des études de théâtre (Ecole théâtre de la belle de mai/Main d'Or, Théâtre par le Bas avec Jean–Luc Borg), Sarah a travaillé sous l'égide de Paule Annen à Paris puis elle est entrée comme comédienne dans la compagnie Métithéâtre à Yerres. Elle entre ensuite dans la compagnie de Serge d'Angleterre à Montreuil au TEM avec laquelle elle joue au festival d'Avignon, (Les Précieuses ridicules, A contre voix). Puis au contact de Sotigui Kouyaté, acteur chez Peter Brook, elle développe l'art du conte et fonde sa propre compagnie : la Compagnie du Chiendent.

Son travail de comédienne s'articule également autour de la formation des jeunes acteurs puisqu'elle enseigne l'art dramatique aux élèves de cycle 1 au Conservatoire régional de Rennes depuis 2011.

Chrystel Petitgas, comédienne.

Après des études de Lettres, Chrystel se forme au jeu d'acteur au Conservatoire de Rennes. Elle travaille pendant une dizaine d'années avec des compagnies différentes, sur des textes d'auteurs contemporains (Koltès, Novarina, Gregory Motton, Witold Gombrowicz, Bohumil Hrabal, Lothar Trolle, Thierry Beucher) et classiques (Shakespeare), sous la direction de différents metteurs en scène.

Puis, elle fonde la compagnie la mauvaise Tête (m) avec Philippe Tessier, musicien. Elle y met en scène des textes de Jacques Josse, Stig Dagerman, Wolfgang Borchert, Albert Cohen, Katherine Mansfield , ainsi que « Frêle(s) » – texte qu'elle a écrit.

Elle s'intéresse beaucoup à la langue, à sa densité, ainsi qu'aux rapports entre la danse et le théâtre .

Alain Petit, metteur en scène

Après quatre années de formation passées au Conservatoire National de région de Nantes et au Conservatoire National de région de Rennes, il a travaillé sur des écritures contemporaines (Chez Jules compagnie) ainsi que des auteurs classiques (notamment avec le théâtre de l'Embarcadère et le théâtre de l'Alibi, sur des tournées internationales). Aujourd'hui, il poursuit sa recherche de metteur en scène en adaptant au plateau des textes non théâtraux.

BUDGET PREVISIONNEL DE PRODUCTION

CHARGES		PRODUITS	
60- ACHATS		70- VENTES ET PRESTATIONS	
Décors	800,00 €	Préachats	5 000,00 €
Costumes	500,00 €	Apport Compagnie	2 000,00 €
<i>Total</i>	<i>1 300,00 €</i>	Apport co-producteurs	10 000,00 €
		<i>Total</i>	<i>7 000,00 €</i>
61- SERVICES EXTERIEURS			
Location salle de répétition	2 600,00 €		
Location de matériel technique	600,00 €	74- SUBVENTIONS	
Assurances	100,00 €	Subvention du Conseil Régional Bretagne	5 000,00 €
<i>Total</i>	<i>3 300,00 €</i>	Subvention de la Ville de Rennes	1 000,00 €
		Fonds européen	5 000,00 €
62- AUTRES SERVICES EXTERIEURS		Fondation du judaïsme français	5 000,00 €
Honoraires du cabinet comptable	2 650,00 €	<i>Total</i>	<i>16 000,00 €</i>
Frais de déplacement	1 000,00 €		
Mission voyage de recherche	500,00 €		
Frais de bouche	400,00 €		
Frais postaux et de télécommunications.	200,00 €		
Impression (affiches, flyers)	500,00 €		
<i>Total</i>	<i>4 750,00 €</i>		
64- CHARGES DE PERSONNEL			
(salaires bruts + charges sociales)			
Artistique			
Metteur en scène	3 400,00 €		
2 comédiennes	6 800,00 €		
1 musicienne	850,00 €		

Technique		
Vidéaste	670,00 €	
Technicien son et lumière	1 000,00 €	
Administration		
Chargée de production	930,00 €	
<i>Total</i>	<i>13 650,00 €</i>	
TOTAL DES CHARGES	23 000,00 €	TOTAL DES PRODUITS 23 000,00 €

86- EMPLOI DES CONTRIBUTIONS VOLONTAIRES EN NATURE	
Mise à disposition de salles de répétition	2 000,00 €
Résidences de création	5 000,00 €
Bénévolat	1 000,00 €
<i>Total</i>	<i>3 000,00 €</i>

86- EMPLOI DES CONTRIBUTIONS VOLONTAIRES EN NATURE	
Mise à disposition de salles de répétition	2 000,00 €
Résidences de création	5 000,00 €
Bénévolat	1 000,00 €
<i>Total</i>	<i>3 000,00 €</i>

NOS PARTENAIRES PRESENTS ET FUTURS

- Théâtre La Paillette, Rennes
- MJC Le Grand Cordel, Rennes
- Médiathèque, Sixt-sur-Aff
- La Station Théâtre, La Mézière
- La Mue, Cairon
- Théâtre de Bécherel
- Médiathèque Lucien Rose, Rennes
- Lieu artistique Le Patio, Rennes
- La Maison Théâtre, Brest
- Isabelle Le Fevre et André Wurman, Grignan
- Le Mémorial de la Shoah, Paris
- Musée d'art et d'histoire juive, Paris
- Festival Les Coquecigrues, Rennes
- salle Odette Simonneau, Melesse

AGENDA DE TRAVAIL

Saisons 2013/2015 :

Recherches artistiques (choix des textes et lettres puis adaptation sur le plateau) et répétitions.

Lectures publiques de textes choisis et représentation publique de la 1^{ère} partie de « Baraque 34 ».

Lieux partenaires : Médiathèque à Sixt-sur-Aff et lieu artistique « Les Couettes » à Romillé.

Saison 2015/2016 :

Répétitions à la Médiathèque de Sixt-sur-Aff.

Voyage de recherche sur les traces d'Etty Hillesum (Amsterdam, camp de Westerbork, maison d'Etty à Deventer...).

Réalisation d'un teaser au Théâtre de La Paillette, Rennes - en cours -.

Demandes de résidences de création.

Saison 2017/2018 :

Répétitions et finalisation de « Baraque 34 », notamment avec la 2^{ème} partie autour de la correspondance d'Etty H.

Recherches artistiques avec une vidéaste et un pianiste (sur les partitions de Mischa Hillesum).

Demandes de subventions.

Diffusions.